

ΚΥΠΡΙΑΚΗ



ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Φακ. 4.2.06.14  
Τηλ: 22601662  
Φαξ: 22302017

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

27 Ιανουαρίου 2006

**Εγκύκλιος ΕΕ -"ANT"(40)**

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

Πληροφορείστε ότι έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L23 ημερομηνίας 27 Ιανουαρίου 2006, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 130/2006 του Συμβουλίου, σύμφωνα με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2918 12 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Παράλληλα, εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν εισπραχθεί ως προσωρινοί δασμοί σύμφωνα με τον κανονισμό 1259/2005 ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ANT»(23) ημερομηνίας 1 Αυγούστου 2005.

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ είναι χαμηλότερος από τον προσωρινό που επιβλήθηκε αρχικά συνεπώς οριστικοποιείται ποσό δασμού ίσο με τον οριστικό δασμό και η διαφορά επιστρέφεται στον ενδιαφερόμενο, όπως προνοείται στην παράγραφο 3 του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

Η επιβολή του ατομικού συντελεστή για τις εταιρείες της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του κανονισμού εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές ενός έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πρέπει να πληροί τους όρους του παραρτήματος. Αν δεν προσκομιστεί το τιμολόγιο αυτό, ισχύει ο δασμός που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

— Αποστέλλονται τα άρθρα του κανονισμού 130/2006 ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 28 Ιανουαρίου 2006.

(Α. Θεοφίλου)  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: enevafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: echristofides.oeb@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

ΡΠ/

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 130/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 23ης Ιανουαρίου 2006

για επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο νιάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ**

(1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/2005<sup>(2)</sup> (εφεξής «ο κανονισμός για τον προσωρινό δασμό»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος που υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2918 12 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΔΔΚ»).

(2) Υπενθυμίζεται ότι η έρευνα για την πρακτική νιάμπινγκ και τη άμυνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2003 έως τις 30 Ιουνίου 2004 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Όσον αφορά τις τάσεις που είχαν σχέση με την εκτίμηση υπερβολής της Επιτροπή ανέλυσε τα στοιχεία που καλύπτουν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2004 (εφεξής η «εξεταζόμενη περίοδος»). Η περίοδος που έχει επιλεγεί για να συναρθούν συμπεράσματα σχετικά με τις πολλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές τιμές και την εξάλειψη της ζημίας είναι η προαναφερόμενη ΠΕ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1; κανονισμός όποιος τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 73.

**B. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

- (3) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις γραπτώς.
- (4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει άλλες τις πληροφορίες που θεώρησε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσης περαιτέρω επιτόπιες επαληθεύσεις κυρίως για να ελέγχει τον καθημορισμό της κανονικής αξιας, στις γνωστέστερες των ακόλουθων εταρειών:

**Παραγωγοί-εξαγωγείς στην ΑΔΚ**

- Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, ΑΔΚ.
- Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou City, ΑΔΚ.
- Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, ΑΔΚ.

- (5) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό, βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθούν η επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ και η οριστική είσπραξη των ποσών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Στα ανωτέρω μέρη παραχωρήθηκε επίσης προλεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

- (6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(47) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κινδύνοι καταστρατήγησης, λόγω της μεγάλης διαφοράς των ποσών του δασμού, κρίνεται ότι στην περίπτωση αυτή απαιτούνται ειδικές διατάξεις προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν:

(48) Την υποχρέωση προσκόμισης στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το συγκεκριμένο τιμολόγιο υπόκεινται στο δασμό αντιντάμπινγκ υπολοίπων εταιρειών, δηλαδή στο δασμό που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς.

(49) Επιπλέον, η Επιτροπή θα παρακολουθεί τις ροές των εξαγωγών καθώς και τον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ για τα άλατα και τους εστέρες του τρυγικού σεξέος. Εάν οι εξαγωγές μιας εκ των εταιριών που επωφελούνται από χαρηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού, μειωθούν σημαντικά σε όγκο, ή εάν οι εισαγωγές που δηλώνονται στο πλαίσιο του σχετικού κωδικού ΣΟ για τα άλατα και τους εστέρες αυξηθούν θεαματικά, τα εν λόγω ατομικά μέτρα ενδέχεται να θεωρηθούν ανεπαρκή για να εξουδετερώνουν το ζημιογόνο ντάμπινγκ που διεπιπτώθηκε. Συνεπώς, και υπό τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, η Επιτροπή μπορεί να κινήσει ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξεταστεί η ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμών και η συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας,

#### ΕΞΙΔΟΣΗ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού σεξέος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2918 12 00, καταγγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθηρή ιμπή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από τον δασμό, των προϊόντων των κατωτέρω εταιρειών ορίζεται σε:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2006.

Εταιρεία	Διαιρέσις αντιντάμπινγκ	Πρόσθιτος κωδικός Taric
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, Hangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	0,0 %	A687
Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd, Changzhou City, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	4,7 %	A689
Όλες οι άλλες εταιρείες	34,9 %	A999

3. Η επιβολή του ατομικού συντελεστή δασμού που ορίζεται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πρέπει να πληροί τους όρους του παραρτήματος. Εάν δεν προσκομιστεί το τιμολόγιο αυτό, ισχύει ο δασμός που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκείσοντας οι εταιρείες που ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

##### Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/2005 στις εισαγωγές τρυγικού σεξέος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ εκ 2918 12 00, καταγγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται κατωτέρω. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

##### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PROLI

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο του άρθρου 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπόλληλο της εταιρίας, περιέχουσα τα ακόλουθα:

1. Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπόλληλου της εταιρίας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογράφων πιστοποιεί ότι ο [όγκος] του τρυγικού θέσης που πελήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, το οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από [επωνυμία και διεύθυνση εταιρίας] [πρόσδετος κοδικός Tarič] στην [χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

*Ημερομηνία και υπογραφή*